

# Генеральная конференция

**GC(65)/9**

23 июля 2021 года

**Общее распространение**

Русский

Язык оригинала: английский

---

## **Шестьдесят пятая очередная сессия**

Пункт 22 предварительной повестки дня  
(GC/65/1)

# Сообщение Постоянного представителя Королевства Марокко относительно внесения поправки в статью VI Устава МАГАТЭ

1. Секретариат получил вербальную ноту Постоянного представителя Королевства Марокко Его Превосходительства г-на Азеддина Фархана от 16 июня 2021 года, к которой прилагается письмо Постоянного представителя Королевства Марокко послам и постоянным представителям государств — членов МАГАТЭ, касающееся поправки к статье VI Устава МАГАТЭ.
2. В соответствии с выраженной в ней просьбой вербальная нота и прилагаемое письмо настоящим распространяются для сведения.



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО КОРОЛЕВСТВА МАРОККО  
ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ В ВЕНЕ

№ 970/ NV/21

**Вербальная нота**

Постоянное представительство Королевства Марокко свидетельствует свое уважение Международному агентству по атомной энергии и имеет честь препроводить послам, постоянным представителям государств — членов МАГАТЭ письмо посла и Постоянного представителя Королевства Марокко при МАГАТЭ Его Превосходительства г-на Азеддина Фархана относительно важного вопроса, касающегося внесения поправки в статью IV Устава МАГАТЭ, который будет рассмотрен в рамках пункта 22 повестки дня в ходе предстоящей шестьдесят пятой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ.

Постоянное представительство Королевства Марокко было бы признательно Секретариату МАГАТЭ за **включение и распространение настоящего** письма в качестве официального документа шестьдесят пятой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ.

Постоянное представительство Королевства Марокко пользуется случаем, чтобы возобновить МАГАТЭ уверения в своем самом высоком уважении.

[Подпись] [Печать]

Вена, 16 июня 2021 года



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО КОРОЛЕВСТВА МАРОККО  
ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ В ВЕНЕ

Ваше Превосходительство,

В силу моего пребывания на посту председателя 64-й сессии Генеральной конференции МАГАТЭ (2020 год) обращаюсь к Вам по поводу важного вопроса, который находится на рассмотрении МАГАТЭ и касается внесения поправки в статью VI Устава МАГАТЭ.

Как Вам должно быть известно, Генеральная конференция на своей 43-й очередной сессии приняла резолюцию GC(43)/RES/19, в которой она утвердила поправку к статье VI Устава Агентства и настоятельно призвала все государства — члены Агентства принять данную поправку как можно скорее.

Кроме того, в своем качестве председателя 64-й очередной сессии Генеральной конференции я хотел бы напомнить о том, что в своем заключительном выступлении я отметил, что «в ходе прений некоторые делегации указали на необходимость скорейшего вступления в силу давно назревшей поправки к статье VI Устава. Расширение членского состава Совета управляющих пошло бы на пользу демократическому процессу принятия решений в Агентстве и укрепило бы чувство сопричастности и активного участия государств-членов, что придало бы дополнительную значимость политике и приоритетам Агентства». (пункт 33 протокола тринадцатого пленарного заседания GC(64)/OR.13, ноябрь 2020 года).

И действительно, пересмотр состава Совета управляющих, как это предусмотрено в статье VI, является важным шагом для дальнейшего развития системы управления МАГАТЭ. Вступление этой поправки в силу, несомненно, укрепит присутствие государств — членов МАГАТЭ в Совете, так как она предоставляет государствам-членам соответствующие возможности, позволяя всем группам рассчитывать на большее число мест, чем имеется в нынешнем составе Совета.

Однако статья XVIII.C (ii) Устава требует, чтобы для вступления поправки в силу она была принята двумя третями государств — членов Агентства. В то же время на сегодняшний день эту поправку приняли только 62 из 173 государств-членов, чего не достаточно для необходимого требуемого большинства в 116 государств-членов.

Поэтому я призываю государства-члены, которые еще не сделали этого, в свете вышеупомянутых соображений рассмотреть вопрос о принятии этой поправки в ходе рассмотрения пункта 22 повестки дня 65-й очередной сессии, посвященного «Поправке к статье VI Устава».

Примите уверения в моем самом высоком уважении и почтении.

Вена, 11 июня 2021 года

[Подпись]

Его Превосходительство  
г-н Аззеддин Фархан

Посол, Постоянный представитель  
Королевства Марокко при МАГАТЭ

Кому: послам, постоянным представителям государств — членов МАГАТЭ